

**PIELUSZKA** (23) *sb*

**pieluszka** *f* (1), **pieluszki** *pl t* (27).

*e jasne; a prawdopodobnie jasne (tak w -a).*

*sg N pieluszka (1). ◇ pl A pieluszki (18). ◇ I pieluszkami (3). ◇ L pieluszkach (6); -ach (3), -äch (3); -ach LatHar, -äch RejPos; -ach : -äch OpecŻyw (2:2).*

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w.*

*Dem. od „pielucha”; z neutralizacją funkcji deminutywnej; fascia BartBydg; pannus Vulg; cuna, incunabula Cn [w tym: w opisie narodzenia Chrystusa (26)] (28) : Rozmyślaj duŝo nábożná iakotz pán Iezus malufki ieffcže w pielufkach leżący/ był przeŝladován OpecŻyw 28, 17, 24; Fascia, povoynyk, pyelyvszka. BartBydg 56; Oŝtatecznie trzeba ie [dziecko po kąpieli] otrzeć y zagrzać pielufzkami FalZioł V 35v; to kochánie twoie/ ktore v pierŝi wiŝi/ na frogich gozdziaách zówiefzone być ma: á temu ktoremu ták ŝcieleŝ ty pielufzki/ lożá krzyżowego będzie trzeba. SkarŻyw 112, 2; LatHar 191; SkarKaz 484a.*

*Zwrot:»w pieluszki powić (a. uwinąć, a. obwinąć), uwiniony (a. powity, a. obwiniony); pieluszkami wiązać; w pieluszkach uwiniony« = pannis involuere, pannis involutus Vulg [szyk zmienny] (9:7;1;1): OpecŻyw 17v, 161; y porodzyła moczarza wŝzechmocznego y pyelvŝzkamy wyŝzala rączky y noŝky yego PatKaz II 54a, PatKaz III 131; Porodźiła ŝyná ŝwoiego pierworodnego/ á vwinęła go w pielufzki [fasciavit eum]/ y położyła go w żłobie BibRadz Luc 2/7; RejPos 18; Anioł [...] zwiáŝtował Krolá niebieŝkiego/ [...] w pielufzki powitego ArtKanc B3, B2v, B15v, C9; Iezu od naŝwięŝzey mátki twey Máryey w pielufzki vwiniony/ y we żłobie vbogo położony/ zmiłuy fię LatHar 336, 197, 222, 272, 517, 529; WujNT Luc 2/7, 12.*

*Wyrażenie przyimkowe: »jeszcze w małych pieluszkach« = w wieku niemowlęcym (1): A iákoż ŝie nie maŝ roŝkochać w tym dzieciátku á w thym ŝwięty m narodzeniu iego/ gdyż iáko ŝlyŝyŝ/ iŝ ieffcže w małych pielufzkach począł ŝie ŝtárác o wŝytko dobre twoie. RejPos 20.*

*Synonimy cf PIELUCHA.*